

Утверждено и введено в действие:

Согласовано:

приказом первого проректора – проректора по образовательной деятельности от «24» ноября 2023 г. № 275

с профкомом первичной профсоюзной организации обучающихся Елецкого государственного университета им. И.А. Бунина «Профессионального союза работников народного образования и науки Российской Федерации»

Первый проректор – проректор по образовательной деятельности

Председатель профкома



/ Р.Ю. Поляков/



/Е.Л. Лернер/

Одобрено:

Согласовано:

Ученым советом ЕГУ им. И.А. Бунина
Протокол «24» ноября 2023 г. № 5

с Советом обучающихся ЕГУ им. И.А. Бунина

Председатель Ученого совета
/С.В. Щербатых/

Протокол от «21» 11 2023 г. № 12

Председатель Совета обучающихся
/О.Ю. Быкова/

ПОРЯДОК

организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования, реализуемым на иностранном языке в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина»

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее Положение регламентирует порядок получения образования на иностранном языке в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина» (далее – Университет).

1.2. Настоящее Положение разработано в соответствии с:

- Федеральным законом № 273-ФЗ от 29.12.2012 года «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральным законом № 53-ФЗ от 01.06.2005 года «О государственном языке Российской Федерации»;
- Федеральным законом № 115-ФЗ от 25.07.2002 года «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»;
- Законом РФ № 1807-1 от 25.10.1991 года «О языках народов Российской Федерации»;

– Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденном приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 06.04.2021 года № 245;

– Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре, утвержденном приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 19.11.2013 года № 1259;

– Уставом и иными локальными нормативными актами Университета.

1.3. Под получением образования на иностранном (английском) языке понимается получение образования по образовательной программе, разработанной и реализуемой на иностранном (английском) языке.

1.4. Правом на обучение по образовательной программе на иностранном (английском) языке обладают на равных условиях граждане Российской Федерации, иностранные граждане и лица без гражданства, поступившие на обучение по данной образовательной программе в Университет в соответствии с Правилами приема или изъявившие желание осваивать часть образовательной программы на иностранном (английском) языке.

1.5. Если обучающийся по образовательной программе, реализуемой на иностранном (английском) языке, не может продолжать по ней обучение по различным причинам, то он имеет право перевестись на обучение по соответствующей образовательной программе на русском языке.

2. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ НА ИНОСТРАННОМ (АНГЛИЙСКОМ) ЯЗЫКЕ

2.1. Образовательная программа, реализуемая на иностранном (английском) языке, формируется в соответствии с требованиями соответствующего федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС).

2.2. Решение о разработке и реализации образовательной программы на иностранном (английском) языке принимает Ученый совет университета при выполнении соответствующих условий, а именно:

– наличие соответствующего контингента обучающихся, уровень знаний и способностей которых позволят им освоить образовательную программу, реализуемую на иностранном (английском) языке;

– наличие научно-педагогических работников, владеющих иностранным языком, в том числе иностранных преподавателей - носителей языка, обладающих профильным образованием и квалификацией в соответствии с требованиями ФГОС.

2.3. Обучение по утвержденной образовательной программе, реализуемой полностью или частично на иностранном (английском) языке, осуществляется:

- непосредственно в Университете с использованием его ресурсов;
- в процессе реализации совместных образовательных программ с использованием ресурсов организаций-партнеров;
- путем использования различных форм академической мобильности обучающихся.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РАЗРАБОТКЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ИЛИ ЕЁ КОМПОНЕНТОВ НА ИНОСТРАННОМ (АНГЛИЙСКОМ) ЯЗЫКЕ

3.1. Структура, содержание и порядок разработки образовательных программ высшего образования определяется соответствующим локальным нормативным актом Университета.

3.2. Все компоненты образовательной программы оформляются на иностранном (английском) языке, на котором планируется обучение.

4. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К РЕАЛИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ИНОСТРАННОМ (АНГЛИЙСКОМ) ЯЗЫКЕ

4.1. Образовательная деятельность по образовательной программе проводится:

- на иностранном (английском) языке в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками университета и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях;
- в форме самостоятельной работы обучающихся;
- в иных формах, определяемых локальными актами университета.

При необходимости к контактной работе обучающихся с педагогическими работниками могут привлекаться высококвалифицированные переводчики, в том числе обучающиеся по переводческим образовательным программам, аспиранты – носители языка.

4.2. Текущий контроль успеваемости осуществляется в соответствии с требованиями локального нормативного акта Университета.

4.3. При реализации образовательной программы на иностранном (английском) языке текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляются на иностранном (английском) языке.

4.4. Формы промежуточной аттестации, ее периодичность и порядок ее проведения, а также порядок и сроки ликвидации академической задолженности устанавливаются локальными нормативными актами университета.

4.5. К государственной итоговой аттестации (далее – ГИА) допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план. ГИА проводится в соответствии с требованиями локальных нормативных актов Университета.

4.6. При реализации образовательной программы на иностранном (английском) языке заседания Государственной экзаменационной комиссии проводятся на иностранном (английском) языке, на котором реализуется образовательная программа, с привлечением высококвалифицированных переводчиков.

4.7. Лицам, в полном объеме освоившим образовательную программу, реализованную на иностранном (английском) языке, и успешно прошедшим ГИА, выдаются документы об образовании и о квалификации на государственном языке Российской Федерации, оформленные в установленном порядке. На основании письменного заявления выпускника (приложение 1) дополнительно к данным документам об образовании и о квалификации, может быть выдана справка об обучении установленного в Университете образца, оформленная на иностранном (английском) языке.

5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

5.1. При реализации образовательной программы на иностранном (английском) языке вся сопровождающая документация оформляется на русском языке, за исключением зачетной книжки обучающегося.

5.2. В зачетно-экзаменационной ведомости наименование дисциплины (модулей) и практик указывается на иностранном (английском) языке согласно учебному плану.

Первому проректору – проректору по образовательной деятельности
ЕГУ им. И.А. Бунина
доценту Р.Ю. Полякову
обучающегося 1 курса очной формы обучения группы _____
по направлению подготовки 00.00.00
Наименование, _____ направленность
(профиль) Наименование
ФИО _____

заявление.

Прошу Вас выдать справку об обучении, оформленную на иностранном (английском) языке в соответствии с Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования, реализуемым на иностранном языке в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина», утвержденным и введенным в действие приказом от _____ № _____, дополнительно к документу об образовании и о квалификации серия _____ № _____, выданному _____ 2023 г.

Дата

Подпись